

# L'effectivité du droit à l'eau face au processus de libéralisation du secteur de l'eau en Afrique subsaharienne

## Citation for published version (APA):

Lawson, N. S. H. A. T. (2012). *L'effectivité du droit à l'eau face au processus de libéralisation du secteur de l'eau en Afrique subsaharienne*. Uitgeverij BOXPress. <https://doi.org/10.26481/dis.20121115nl>

## Document status and date:

Published: 01/01/2012

## DOI:

[10.26481/dis.20121115nl](https://doi.org/10.26481/dis.20121115nl)

## Document Version:

Publisher's PDF, also known as Version of record

## Please check the document version of this publication:

- A submitted manuscript is the version of the article upon submission and before peer-review. There can be important differences between the submitted version and the official published version of record. People interested in the research are advised to contact the author for the final version of the publication, or visit the DOI to the publisher's website.
- The final author version and the galley proof are versions of the publication after peer review.
- The final published version features the final layout of the paper including the volume, issue and page numbers.

[Link to publication](#)

## General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal.

If the publication is distributed under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license above, please follow below link for the End User Agreement:

[www.umlib.nl/taverne-license](http://www.umlib.nl/taverne-license)

## Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us at:

[repository@maastrichtuniversity.nl](mailto:repository@maastrichtuniversity.nl)

providing details and we will investigate your claim.

---

---

**RESUME ET MOTS-CLES – SUMMARY AND KEYWORDS**

---

---

## Résumé en français

Considéré comme la nécessité de disposer de suffisamment d'eau potable pour survivre et d'un équipement adéquat pour récupérer les eaux usées, le droit à l'eau peine à trouver ses marques. Et pourtant, rien ne justifie cette nonchalance politique et intellectuelle à l'égard de la matière, car l'eau est incontestablement le premier des besoins essentiels de l'homme. Aussi, importe-t-il de préciser que le manque d'eau constitue la première cause de mortalité dans le monde, devant la malnutrition. L'eau est un enjeu vital pour 2,4 milliards d'individus, qui ne disposent d'aucun assainissement et 1,1 milliard d'hommes n'ont pas accès à l'eau potable. Si le droit à l'eau connaît une affirmation lente et progressive, tel n'est pas le cas du concept de la libéralisation qui est consacré par la plupart des constitutions en vigueur dans les Etats de l'Afrique subsaharienne. L'hésitation de la communauté internationale à consacrer un droit à l'eau non équivoque et effectif, dresse le lit aux partisans de la marchandisation de l'eau. De même, au début des années 1990, les institutions de Bretton Woods, principaux acteurs du développement multilatéral, ont vigoureusement encouragé le recours par les autorités et sociétés publiques à des opérateurs privés pour apporter investissements et efficacité de gestion. Aujourd'hui, à l'heure du bilan l'on découvre un résultat mitigé. Le besoin de rendre effectif ce droit, passe par l'adoption de multiples mesures notamment la protection des ressources en eau et l'urgence de rendre plus lisible les politiques de l'eau.

**Mots-clés en français :** eau potable, droit à l'eau, libéralisation, service public, Afrique subsaharienne, ressources en eau.

## Summary

*Regarded as the need for having sufficient drinking water to survive and adequate equipment to recover used water, the right to water pains to find its marks. And yet, nothing justifies this political and intellectual nonchalance with regard to the matter, because water is incontestably the first of the essential needs for human. As, is essential it to specify that the lack of water constitutes the first cause of mortality in the world, in front of malnutrition. Water is a vital stake for 2,4 billion individuals, who do not have any cleansing and 1,1 billion men does not have access to drinking water. If the right to water knows a slow and progressive assertion, such is not the case of the concept of the liberalization which is devoted by the majority of the constitutions in force in the States of sub-Saharan Africa. The hesitation of the international community to devote an unambiguous and effective right to water, draws up the bed with the partisans of the selling of water. In the same way, at the beginning of the years 1990, the institutions of Bretton Woods, principal actors of the multilateral development, vigorously encouraged the recourse by the authorities and public companies to private operators to bring investments and efficiency of management. Today, at the moment of the assessment one discovers a mitigated result. The need to make effective this right, passes by the adoption of multiple measurements in particular the protection of the water resources and the urgency to make more readable water policies.*

**English key words:** drinking water, right to water, liberalization, public utility, sub-Saharan Africa, water resources.